The background of the cover features a textured, light-colored surface with faint, embossed Chinese characters. Overlaid on this are several pieces of traditional Chinese medicine ingredients, including a large, gnarled piece of ginseng, a smaller piece of ginger, and a piece of licorice root. The title is centered in a bold, black, serif font.

# Shanghai University Of Traditional Chinese Medicine

2009.7





## **History of Shanghai University of TCM**

Established in 1956, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine is one of the four earliest colleges of traditional Chinese medicine in China. The university has taken a leading position in the colleges of traditional Chinese medicine in China, with integration of education, medicine and scientific research, complete disciplines and majors and high-quality faculty. The university has been established with 16 subsidiary colleges and departments, 4 affiliated hospitals, 1 E-Institute, 12 affiliated or cooperative research institutes, 8 research centers, the earliest museum of medical history in China and the library containing collection of over 50,000 books. In 1999, the university passed the evaluation of "National Excellent College of Undergraduate Education", being the only university of traditional Chinese medicine honored with this reputation in China.

The purpose of the University is to build up a university of traditional Chinese medicine that is high-leveled, researching, out-orienting, first-class at home and worldwide famous.

### **>> Introduction to College**

Supported by the educational resources in Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, International Education College is the higher education institution established particularly for overseas students in the university. In the past over 30 years since its establishment, this college has trained nearly 6,000 TCM doctors, acupuncturists and physical therapists from almost 100 countries and regions in the world, and provides the educational service to the overseas students by referring to ISO9001:2000 Quality Management System for the first time among all the colleges of traditional Chinese medicine in China. At present, there are 440 degree-course students, and over 1,000 short-term course students every year in the College. This college is also established with an International Acupuncture Training Center entrusted by WHO, provided by multiple language service in educational and exchanging activities, including four sections of professional translation in English, Japanese, French and Korean languages.



中医药教育是我国特有的优质教育资源，其得天独厚的文化底蕴和认知方式不仅造福中华民族，在国际上也备受重视。

随着中国加入WTO，中医药加速了融入世界主流医学的进程。来华留学是各国中医药从业人员获得专业教育的重要途径之一。在中医药的发源地中国，无论是系统地进行专业学位攻读或参加短期培训，都能了解、掌握正本清源的中医药理论知识和临床技能。

上海中医药大学代表着现今中国中医药高等教育的最高水准，我们国际教育学院是其开展对外教育的专门机构，WHO传统医学合作中心的品牌影响、长期规范的对外教育经验、实力强大的临床教学基地等已成为我们成功的基础，坚持中医药对外教育必须主动适应国际社会需求的理念，更为我们事业的发展注入无尽的活力。

诚挚地期待您和我们开展交流、增进了解、进行合作。





外來學子子多勤奮  
窗讀經文岐黃之術通四海  
德技雙全濟眾生

賀上海中醫藥大學

留學生班

四十世紀念

邵長恭題于龍華

醫院



中国医药学是中华民族在漫长的历史过程中创造出来的，在世界上人民都可以享用的优秀文化遗产。让我们共同努力，用心地继承，并在当今社会中更好地为人美的健康事业作贡献。

张存良写于中医文献馆

乐学上进，勇于进取，  
让生命  
在追求中日益辉煌。

班主任 孙燕

行 行  
万 万  
里 里  
路 路  
读 读  
万 万  
卷 卷  
书 书

孔庆皓

中医系

Traditional Chinese Medicine



柳雄善



李泉



赵在姬



孔世露



---

柳雄善

学号: 20049120

E-mail: teachyourselfrws@gmail.com

msn: xiongshan83@hotmail.com

nation: Korea

Phone:15800738341 (上海)

我在这学校待的5年的时间里经过了许多的变化。当然不是外在的变化,而是内在的变化。我学到的是人需要不断的变化。执著和固执是最糟糕的疾病,最糟糕的痛苦之因。所以有变化,才有希望。

祝大家在自己的人生路经里各有所得,各有成就。然后在那些里面找到自己的幸福。

附记:欢迎大家msn上加我~

---

李泉

学号: 20039037

E-mail: leesam82@hotmail.com

同学大家一起努力为了中医共同繁荣^^

---

赵在姬

学号: 20049075

E-mail:CJH7939@naver.com

希望大家以后能顺利,

又平平安安可以过日子!!!

---

孔世露

学号: 20049095

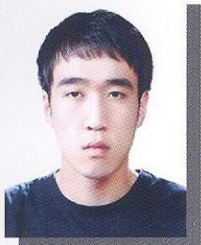
E-mail: saerom\_kong@hotmail.com

Phone:15000301450

祝贺毕业,愿身体健康,事业成功,万事如意!



权五峻



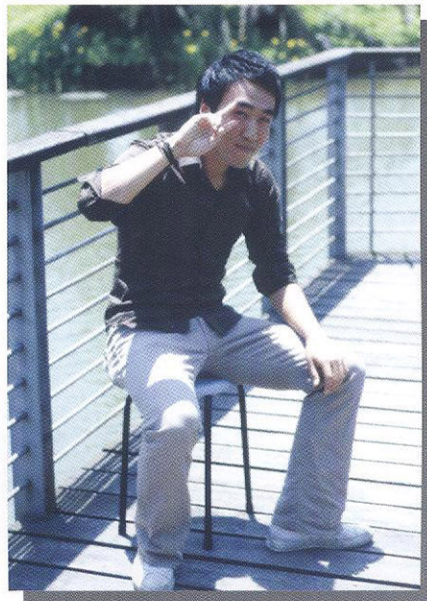
郑贺荣



朴素廷



宋丽娜



---

权五峻

学号: 20049109

E-mail: comet59@hanmail.net / Messenger: primitive\_man59@hotmail.com , (primitive\_man59)

경상북도 경주시 성동동 31-20번지 / Tel:82-54- 749-1775

五年的时光就这样悄悄过去了,我们认准了自己的路,我们就要坚定不移的走下去,虽然这个过程有心酸,有痛苦,有煎熬,但只要我们坚持到底,胜利的曙光就会在我们的面前。

祝大家在未来的工作生活中万事如意事业有成。

---

郑贺荣

学号: 20049089

E-mail: datkpane@hanmail.net

---

朴素廷

学号: 20039055

E-mail : llunayam@hotmail.com / messenger :llunayam@hotmail.com

korea, kyungnam, masan city, (82) 055-247-3824 / 011-9558-3824

曾经感觉很遥远的5年时间就这样在不知不觉中过去了。

当初在什么都不懂的情况下入学,与解剖学战争似的学习生活,而如今我们也光荣的迎来了毕业的这一刻。回忆这5年生活的点点滴滴,以前觉得张江这块偏僻的地方只有大大小小的房子,也因为每天只是家和学校两点一线而感到郁闷,虽然这样,但是如今马上要离开这块熟悉的地方时,却还是深感依依不舍和一丝的眷恋。十分气派的图书馆,在体育馆里学习的太极拳,推拿时间的五分钟蹲马步。。。甚至还有为了我们而生存的老鼠,兔子,青蛙等等,校园处处充满着我们朝气的样子。在学校所学习到的一切,将来走出社会也将会成为很好的奠基石,给我们打下了很好的基础,照亮了我们的前程。

在这里与所有有着深深感情的学友们约定,将来等大家都一一实现梦想的时候,一定要再次的相聚在一起。最后衷心祝贺大家毕业。

---

宋丽娜

学号: 20049102

E-mail : rina0109@hotmail.com

大家好~我是2班的美女宋丽娜。

我19岁进入中医药大学,现在已经24岁了。时光飞逝,从当年青涩懵懂的我,转眼成为了才华横溢的美女O(∩\_∩)O~在这美好的大学时期,我认识了很多善良,可爱的同学和好朋友。

在学习上,从老师和同学那里得到了许多帮助。提升了自己的专业知识和技能。

在生活中,同学成为了我的家人,一起欢笑,一起游戏,让我的生活每天都多姿多彩,充满阳光与欢笑。

在未来的道路上,我们一起并肩努力,成为社会中的佼佼者~!

也许,有很多朋友因为自己的理想而暂时分离

但,我相信,因为我们都怀抱着梦想,所以我的心还是永远在一起努力着的

在努力的道路上,可能会遇到挫折,但我们要衰而不悲,积极向上,用灿烂的笑容迎接每一次挑战。

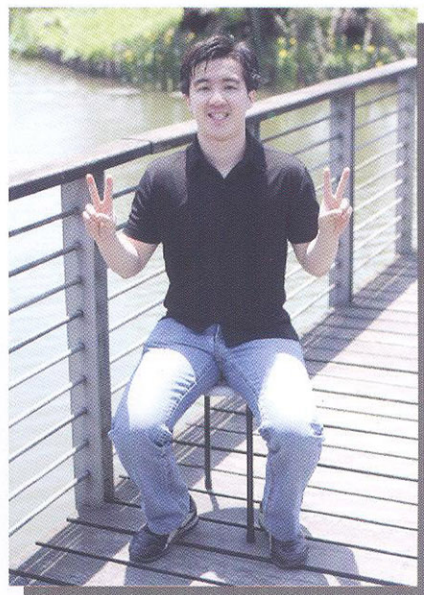
只要努力了,我们就是最棒的!

请大家永远记得这样一个女孩:上课时,她拥有铜铃般的笑声,无时无刻的声响环绕在教室中。

我已经把大家都记在了心中,也请大家永远记得这样一个活泼灿烂的我!



李浩在



关玉鼎



李睿琳



朴柱显



---

李浩在

学号:20049013

E-mail: diskyl111@naver.com

我会想念一起渡过这五年时间的所有同学们，  
愿大家在雪白画布之上描绘七彩的梦想，不停的追逐！  
愿大家绽放充盈在胸中的心愿，绽放出更加耀眼的辉煌！  
愿大家万事如意，身体健康！

---

李睿琳

学号: 20049016

E-mail:mkyung1012@nate.com

已经5年了。有的东西让我感觉可惜，  
有的东西留下了深刻的美丽的记忆。  
我不会忘记在上海中医药大学的珍稀的朋友们！  
希望我们都以后过得好，成功！加油！！  
Good Luck ♡

---

朴柱显

学号：20049010

E-mail: jhjoohyun1983@msn.com

I'll always remember you & Shang hai 2004-2009

HI~\*^\_^\*

谢谢你们，陪我一起5年。我经过开心的,痛苦的,生气的,伤心的时候你们每次在我的身边我能坚持下来到毕业的门前。毕业以后虽然我们不在一起，但是痛苦的时候，伤心的时候我会想你们，我爱你们，以后也常常联系见面，想我就打电话给我。

☎0086-13818419429

☎0082-02-705-0237

☎0082-011-9065-2090

---

关玉鼎, Ryan Guan

学号: 20049018

email: goblet\_revolution@hotmail.com

msn: goblet\_revolution@hotmail.com

上海手机号码: 15221222245

哇！五年转眼间就过去了，眼看着离开学校的日子一天一天的接近，心中有着无数的感怀和回忆。还记得2004年的夏天，大家刚进入中医大留学生班的青涩模样，到现在穿白大衣实习阶段的尾声，实在有说不出的感慨。希望毕业以后大伙们能够保持联络，有机会办个同学会使我们的友情永保新鲜，友谊长存！最后在此我真诚的祝福同学们未来事业成功，万事如意，身体健康，平安快乐！



金世元



魏志恩



金贤正



赵伟亨



---

魏志恩

学号: 20049021

Email: wje1025@naver.com

五年..想想很长, 过起来却是短暂

真的到了该说再见的时候了

大学毕业..我的心情时而沉重时而期待...

大家以后走向各自的远方, 我祝福各位能就有一条好的路

希望都开开心心地过好每一天

健康, 幸福, 快乐 ~~♥

---

金世元 kimsewon

学号: 20049032

Email: kimsewon80@hanmail.net

Tel: 011-9045-4416

---

赵伟亨

学号: 20049027

Email: comingsoon007@hanmail.net

Messenger: outsider1004@hotmail.com

Tel: 13391300752

Good luck...

---

金贤正

学号: 20049022

Email: chandrawat@hotmail.com

Nateon: silvhafox@hanmail.net



孙弦我



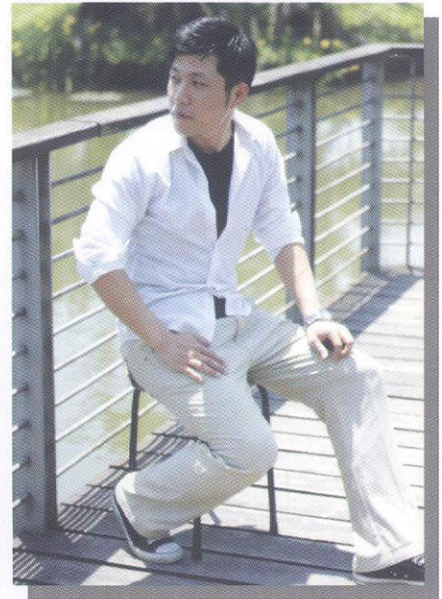
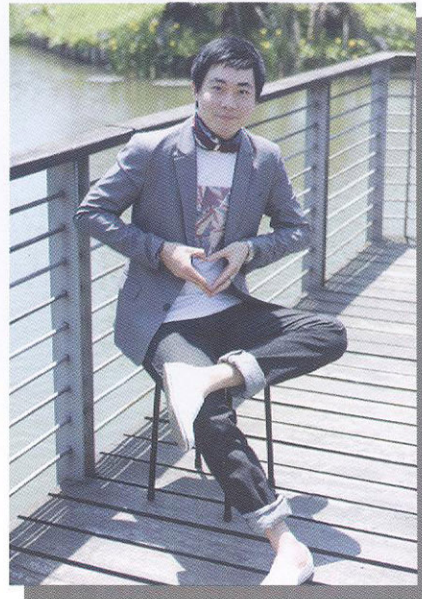
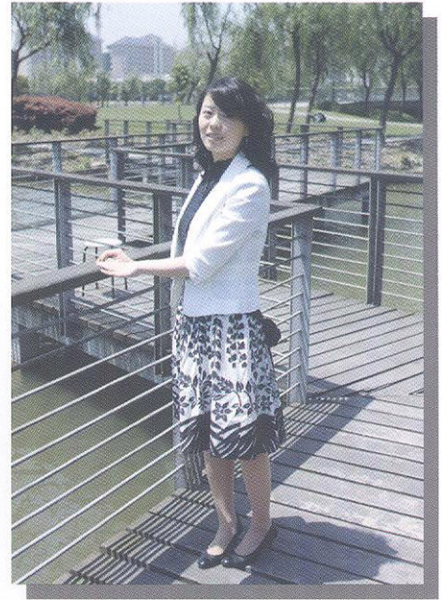
崔智媛



郑盛桓



金泰浩



---

孙弦我

学号：20049042

Email: thsflatnd@hanmail.net

一千五百个日日夜夜就这样结束了，五年岁月，那么多争执，那么多欢笑，那么多烦恼，那么多骄傲，真的随身后的门这样“砰”地一声，就留给了过去？

风吹走了祝福的心絮，雨模糊了期盼的视线，  
我扎紧了思念的情结，相信总有一天我们会再度重逢！

---

崔智媛

学号：20049038

E-mail: rrmflsql@hotmail.com

时间过得真快！一下子过5年了。

我很高兴在中医药大学碰到很多好朋友们还有很多难忘的回忆。

希望大家都能身体健康，做任何事情都成功~!!!

我们都加油吧！^^

---

郑盛桓

学号：20049035

Email:sungpal333@hanmail.net

祝大家幸福

人生是美丽的

~美丽的青年8~

---

金泰浩

学号：20049034

Email: tomth@naver.com

大家好!!! 我是金泰浩

我不能相信我们快要毕业 感觉时间过得太快 让我感不到它的速度 就剩下3,4个月要分开了

回想我在挑选大学的时候 因为想选择最有中国特色的学科作为自己的专业 并且认为中医学是最有中国特色的专业是中医 所以选择中医大

假如我挑选的时候 选了其他大学的话 可能不能认识的 所以自己觉得我们互相之间都有缘分

现在想起来把中医大里和你们一起待了五年的时间 我都忘不了这五年的时间 可能在我的心理里保存着幸福的记忆

我们韩国人常说假如有缘还能见

谢谢同学们^^也再次感谢为我们辛勤工作过的老师们^^

---



吴泳昌



金信佑



尹善映



崔瑞允



---

吴泳昌

学号: 20049020

Email: ajisai1217@nate.com

---

金信佑

学号: 20049003

E-mail: pin0987@hotmail.com

毕业快到了 经过5年的努力大家都获得了显著的成绩  
虽然走了一段弯路还是获得了毕业的成就  
我们都要把已过去的坏事情忘掉吧  
只记住好事情就可以了  
我希望大家都能喜讯接二接三地转来的  
以后无论什么地方碰见的话我们一定要高兴地打招呼吧  
我永远不会忘记中医药大学学生的回忆

---

尹善映

学号: 20049009

Email: yoonsuny3@hotmail.com

在中国学习一开始觉得很烦,但现在读完了就会感觉有了成就感:)希望我的梦想都实现!

Love U everyone+\_+

---

崔瑞允

学号: 20049008

Email: 12dbdbdb27@hotmail.com



金殷珍



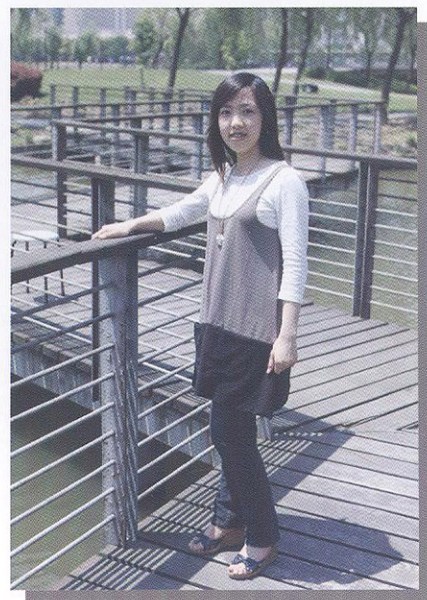
崔允瑄



刘颜彦



郑有真



---

金殷珍

学号: 20049057

Email: elysian-ej@hanmail.net

---

崔允瑄

学号: 20049055

Email: smilesun3@gmail.com

messenger: (MSN) s\_329@hotmail.com

---

Having the graduation coming soon, I look back over the five years of my studying abroad. There had been tough and difficult times, which I wouldn't have endured without my friends who were always with me and encouraged me. I'm so thankful for having so many precious memories with good people here in China. I expect that each one of us being valuable members of society with medicine. Congratulations to all of us, and love you all!!

---

刘颜谊, Margareta

学号: 20049050,

email: bocilmutz@hotmail.com or bocilmutz@yahoo.com

msn: bocilmutz@hotmail.com

上海手机号码: 13918524447

---

毕业了!!! 终于毕业了!!! 大家应该好开心哦! 就是等着这一天, 终于可以自由选择未来发展的方向了。

在这5年学习期间各个同学们互相了解, 互相帮助, 我很高兴能跟你们一起度过这几年。我希望毕业后无论你们是否继续从事医疗工作, 我们还是可以一直保持联系, 互通消息。祝朋友们一切顺利, 步步高升, 大展宏图, 幸福美满!! ^\_^

---

郑有真

学号: 20049056

Email: yujin629@naver.com

Messenger: amiscusadaras29@hotmail.com

amiscusadaras29@nate.com

---

我记得入学的时候。抱有理想开始了大学的道路。一晃就是五年, 毕业快到了。

五年的时间当中跟你们上学在一起, 我很高兴。

我不会忘记大家还有中医药大学生活的回忆。

希望大家都能够实现愿望。

大家加油! FIGHTING~~~^O^

---



王德立



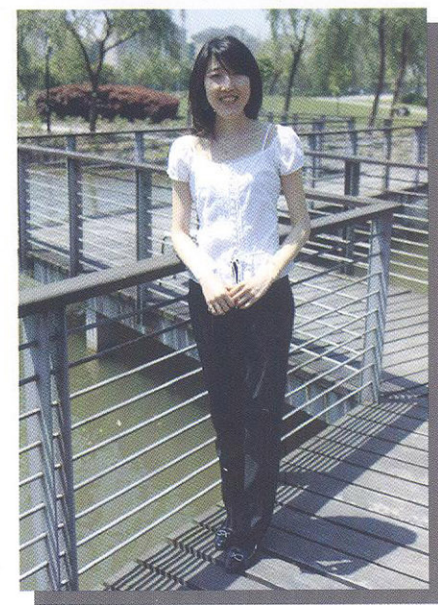
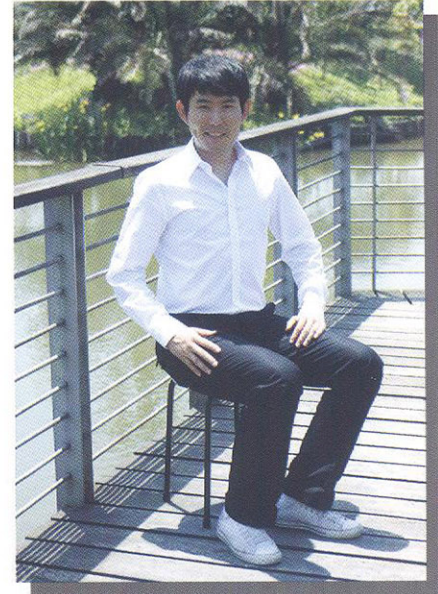
金佑镇



车娥玲



沈姝媛



---

王德立

学号: 20029227

E-mail: iinshanghai@nate.com

在短暂的时间里, 聚了再分, 分了再聚。

可望永久的时间, 长期聚之联系。

感谢每一位同学, 祝每位成功和成功的岗位相见!

---

金佑镇

学号: 20039082

Email: alclrjek@hanmail.net

---

车娥玲

学号: 20039020

Email: car4865@hanmail.net

手机: 15921111735

地址: 上海市华佗路280弄3幢4号1114室

你好! 我是车娥玲。

休学了1年, 所以4年级的时候才见面了。

见到你们很高兴了。马上毕业我们都辛苦了吧。^^

毕业以后有的人回国, 有的人参加毕业考。可是我们常常联系吧。

你们一路顺风! 祝你幸福~

---

沈姝媛

学号: 20049121

Email: dntwkhoho@hanmail.net Seoul korea

I think that I studied medicine in Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, which I find both fascinating and rewarding. The choice of a medical degree fulfills all my expectations, including the quality of education, patient contact, the importance of communication and scientific challenge. Partly for its academic excellence, partly for the culturally varied community, studying in here for the past five years has made a significant contribution to my personal development. Because I am an international student, I think that what I enjoy most is being surrounded by a diversity, mixture and different culture. Coming here has opened me up to new ideas and options that I never had to consider before. The quality of the academics combined with the outside exploration is the education with wide latitude I could imagine. I love the people that I have met, and the opportunities for things to do within the university and on my own time. Particularly, I am delighted to spend time with the students in our school even though being a medic we didn't leave us with much more time together. I hope that we all accomplish our own purpose and we'll keep in touch after graduation, too.

---



朴忠三



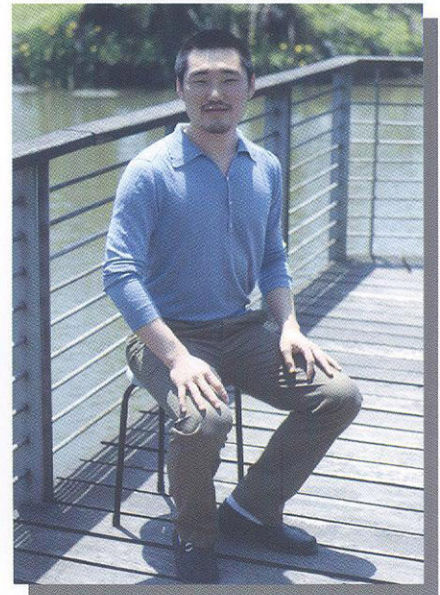
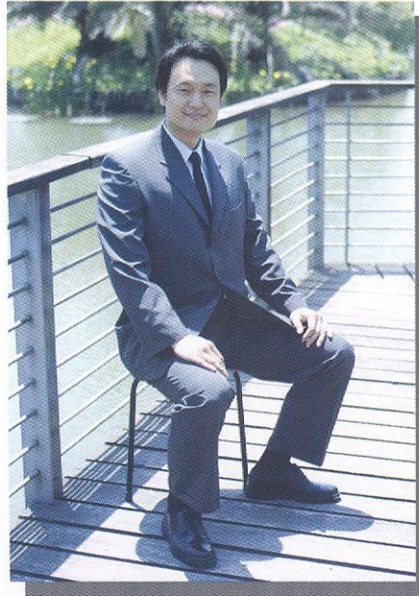
金裕美



权赫珠



许虎镇



---

朴忠三

学号: 20049062

Email: pcs3378@hanmail.net

上海中医药大学如同中医学府中的哈佛，能够在这样的学府深造，我深感荣幸和自豪。我很高兴在这里结识了这么多优秀的老师和同学，同窗五年，多少欢笑，我们共同度过。毕业之际大家即将分别，开始新的生活，祝愿大家充满自信的去实现自己的梦想，寻找到自己的幸福，不要放弃，想到做到，做自己人生的主人！感谢相知相遇，珍惜缘份，有缘再逢。。。

---

金裕美

学号: 20049128

Email: yium1028@daum.net

---

权赫珠

学号: 20049131

Email: hepburn1st@hanmail.net / www.cyworld.com/kenzo885

Tel: 137 6434 3232

Every yesterday is a memory of dreams,  
every tomorrow is a vision of hopes,  
which i wish to share with all the SHUTCM graduates. After many hours of study we finally did it!  
As our final year comes to an end, we pause to reflect upon the many memories  
which have brought us tears and joy. We came to shanghai together to learn, to grow and to share.  
Time and space may separate us, but wherever our paths take us  
we'll always be the class of(year) from SHUTCM♡

---

许虎镇

学号: 20019041

Email: heohyung@hanmail.net



尹仁



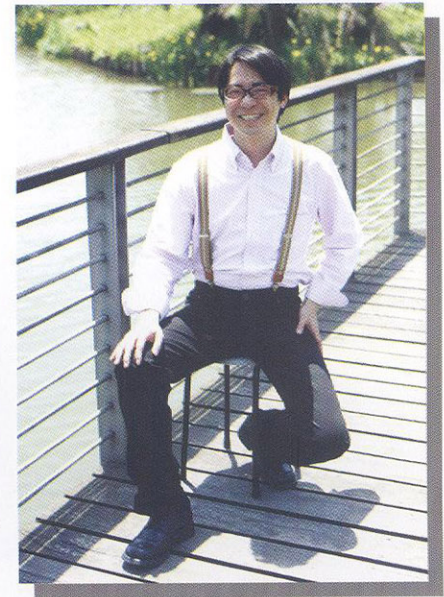
李永根



郑效先



柯挹帆



---

李永根

学号: 20049060

Email:sabora2@hanmail.net/ Nate on: sabora2@naver.com

Homepage: www.cyworld.com/sabora2 서울시 강북구 미아동 벽산라이브파크 아파트117-401

像在学校上学前几天, 不知不觉毕业了.越留学生的时间过去越虽然做 “我果然能坚完成这个学习吗?” 的担心和对家人的想太使我很累, 但是共办过的很多同学在了, 能今天像享受这个喜。6年多长时间期间我们一起笑, 一起苦闷, 一起梦想优美的未来, 倾注了不断的努力。所以, 今天我们经历了值得骄傲的地迎接毕业的荣光。恐怕我们怀中2009年的上海并一生可以成为不能忘记的年。后来我们在那里活下去为有的模样经常竭尽全力, 经常希望正好不断地努力的人生。此外, 不是重视富和名誉的医生而经常希望当一个老实的心诊疗病人的医生。

---

柯挹帆

学号: 20049063

Email, messenger: ivanko789@hotmail.com

地址: 台湾 台北市北投区石仙路1巷10号3楼

电话: (886) 932-158727

五年了!

在此即将别离的日子,

难舍心中的悲情与不愿;

来自不同的国度, 终需一别!

在未来的岁月中, 祝愿 美好的前程属于你。

---

尹仁

学号: 20049073

Email: yunin10928@hanmail.net

梦想定会成真!

---

郑效先

学号: 20049086

E-mail: hellosun84@gmail.com

Homepage: www.cyworld.co.kr/hellosun84

“Better the last smile than the first laughter.



高敏喆



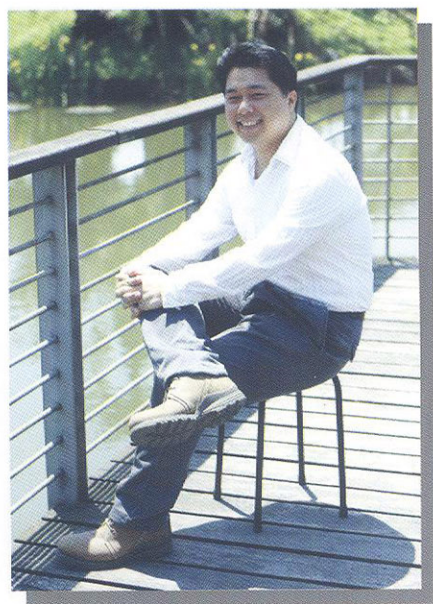
金政汉



朴召玲



崔恩曹



---

高敏喆

学号: 20049068

E-mail : shadowzetz@hanmail.net

Messenger : shadowzetz@hotmail.com(MSN) / shadowzet@lycos.co.kr(NATE)

A.D: 대한민국 대전시 중구 목동 목양아파트 102-1003 / T.P: 82-42-223-1906

5年的大学生活转瞬即逝,很高兴能认识大家并与大家一起学习,生活,让我们有了共同珍贵的回忆。

以后我们就要向自己的目标前进各自奋斗,可能会遇到困难,但绝对不要被挫折打败,积极向上,我们便能抓紧未来的胜利和荣光。

谢谢大家! GOOD LUCK!!

---

金政汉

学号: 20049065

E-mail: poohan74@hanmail.net

时光飞逝,转眼我的大学生活即将结束,在这即将远离的大学时代让我真正的懂得了回眸的意义。想起和同学们在一起学习和娱乐的一幕幕,不禁心头一酸,那种生活已不再拥有了,借此机会我祝愿同学们在今后漫长的人生道路上快乐幸福的生活。记住哟!一定要幸福哟!!!对于我本人我会学以致用,做名好医生造福患者。

细细品味人生才能好好珍惜人生,希望同学们都能找到自己的人生价值。为自己的理想而努力奋斗着。“一分耕耘,一分收获”,我把这句话献给关心我和所有我关心的朋友们。

---

朴召玲

学号: 20049072

E-mail: zzino1@hotmail.com

---

崔恩曹

学号: 20049092

E-mail: eunjo2323@hanmail.net

h.p:1348254301

---

be the kind of person u wish to attract into your life!! 大家辛苦啦~五年的时间过得这么快呀!! 希望成为好医生吧!!

---



苏隽程



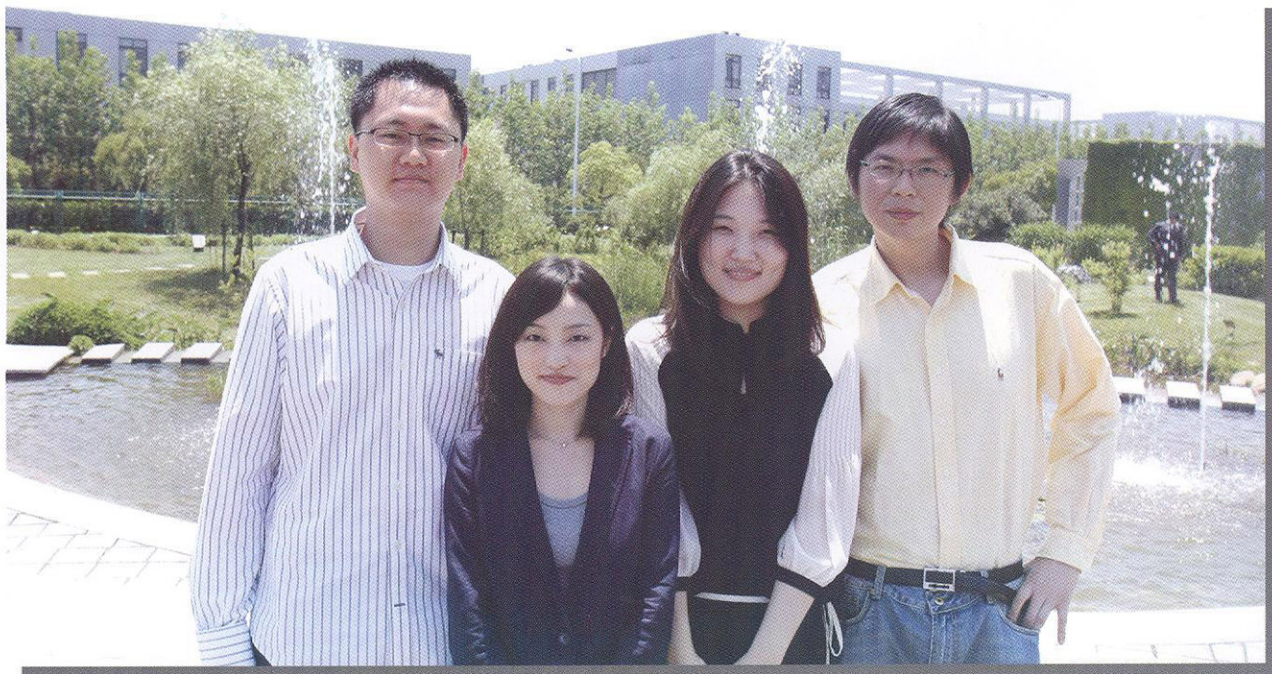
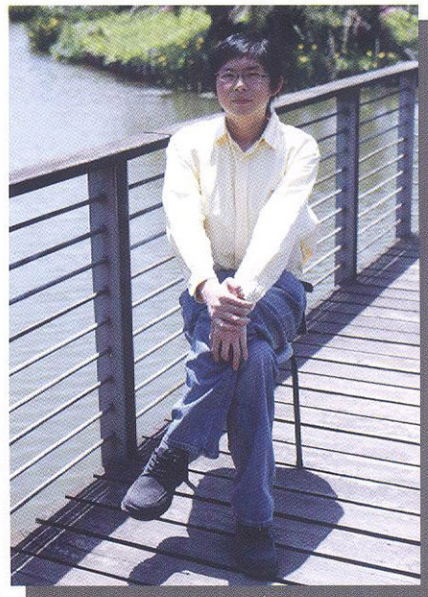
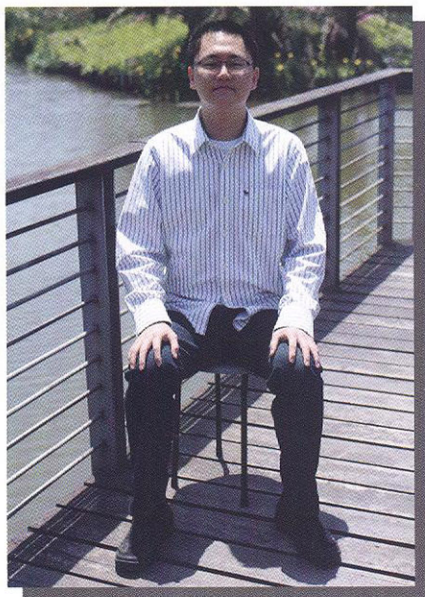
曹诚



许允诚



下山谕子



---

苏隽程

学号: 20049079

E-mail: junechain@hotmail.com

我祝福大家都能身体健康, 并且将来都能当个上工。好好的把中医发扬光大。

---

曹诚

学号: 20049083

E-mail: cao9898@hotmail.com

电话:15921924316 地址: 上海市巨鹿路691号

很开心在上海中医药大学04届留学生班度过了这漫长的5年时间, 在这5年内让我留下了很多美好的回忆。虽然学医是很难很辛苦的。可是辛苦的学习对将来总是有回报的, 没有任何事物是不劳而获的, 感谢和我一起度过这美好5年时光的同学和朋友们, 我们一起开心过努力过互相帮助鼓励过。感谢学校里老师对我的关怀。更要感谢我父母对我的支持, 还有我外公陈惠林教授。因为有您作为我的榜样, 才让我有信心和动力来学好中医。将来我一定会努力成为一名有医德的好医生。把我们陈氏妇科发扬光大! 再次感谢我所有需要感谢的人。谢谢你们!

---

许允诚

学号:20049104

E-mail:huhyunsung@hanmail.net

mobile:13472827074

快要毕业了, 感觉又高兴又难舍  
过5年这段时间对我来讲, 有时候较难过, 也说有可惜的地方, 但大部分是一个珍贵的体会。  
可能毕业后, 每个人走得不一样。  
不管在哪儿, 我深深地相信我们的潜力, 相信明天我们一定会创造奇迹。  
那同学们事业有成, 在人生道路上有所成就。身体健康!

---

下山谕子 ( Satoko Shimoyama )

学号: 20049099

E-mail,messenger: satoko1029@hotmail.com

地址: 日本静冈县伊豆市修善寺2番地 / 电话: (81) 0558-72-0716

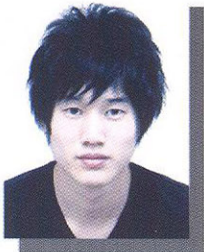
我高中的时候来到上海, 不过当时的同学都是日本人。  
但是没想到进入大学后能认识来自这么多国家的同学们。  
所以我首先想跟各位同学们说, 认识你们很高兴!  
大家就仿佛像我的哥哥、姐姐一样对我关怀备至, 所以我这个5年来, 在大学过生活每天都过得非常愉快。

虽然有时候还是会觉得有点辛苦, 特别是每次考试之前、和医院实习的时候、  
不过正是因为有同学们的帮助和鼓励我才能克服一切困难、坚持到现在。  
我现在打算回国以后想做翻译。希望能成为一个既能熟练运用中文, 又懂得中国医学的翻译。  
最后, 祝同学们锦绣前程! 谢谢大家!

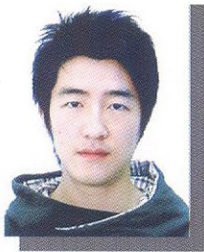
---



天野由佳



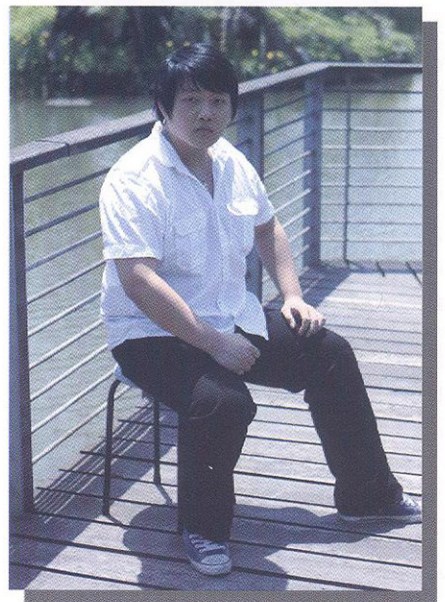
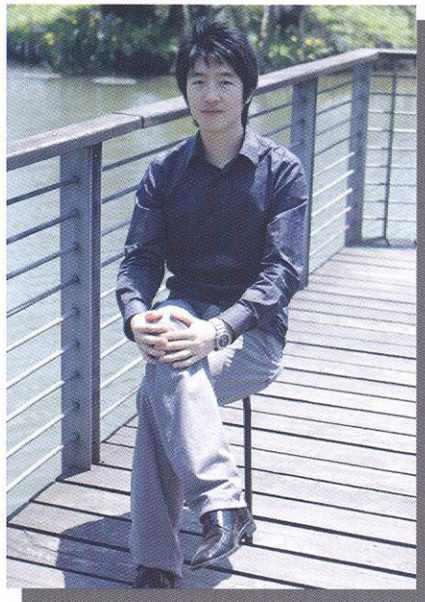
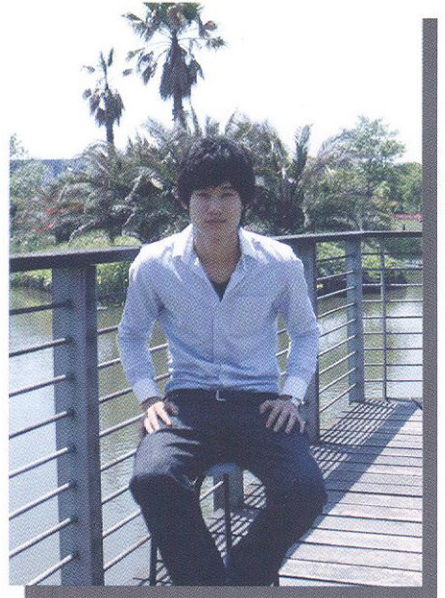
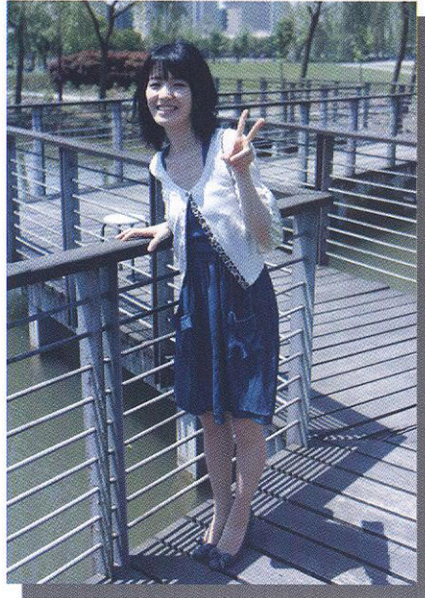
金容大



金黎明



朴浚永



---

金容大

学号：20049116

E-mail: mid7ignore@hotmail.com

You don't live in a world all alone

---

天野由佳

学号：20049108

E-mail : snailtoslug\_friendly@hotmail.com

〒893-0014

日本 鹿兒島県鹿屋市寿8丁目14-45-1

TEL: 81)0994-31-1822

我幸福见到大家。

今后,虽然大家走各自的路,可是我希望有一天能再见面你们☆

---

金黎明

学号：20049070

E-mail: kkyymm2@hanmail.net

---

朴浚永

学号：20049110

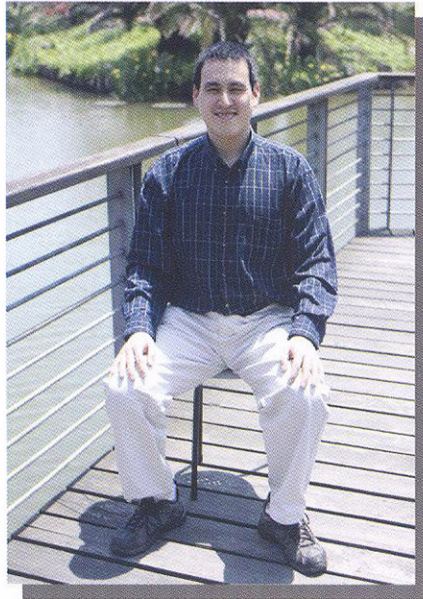
E-mail: june431@yahoo.co.kr



郑伟德



林莉君



---

郑伟德 Victor Cheng

学号: 20049014

E-mail: victorcheng@gmail.com

1149 Sterling Gate Dr.

San Jose, CA 95120

在上海学习中医，很高兴与各位同学交朋友。各位同学都各有所长，在与同学相处时，向大家学到了很多。漫长的学习是辛苦的，很高兴就要结束了，但是同时又不舍与大家分离。希望大家毕业后都顺利，期望看到将来大家的锦绣前程。

---

林莉君

学号: 20049017

E-mail: lingleejjing@hotmail.com

有缘千里来相会，五年前飞机降落的那一刻就注定我们的相识。这五年在中国的生活，五年的大学，五年的经历，五年的感悟…这五年因你们而感到不同，你们的可爱，善良，热情，幽默…对大家的不舍尽在不言中。这五年的一切会在以后人生的路途上留下最值得回忆的记忆。

---



曹霏霏

学号: 20049047

E-mail: caofefe@yahoo.cn

博学之，慎行之，明辨之，笃行之



申真虎

学号: 20049081

E-mail: silkshin@naver.com

Please find the attached

Bye.

JH



文仁元

学号: 20049031

E-mail: navy1676@hanmail.net



李尚洙

学号: 20049130

E-mail: jjamjang333@naver.com / dr-superman@cyword.com

地址: 대구광역시 북구 읍내동 1303 청암타운 105동 203호

TEL: 070-8201-5996(인터넷전화) 053-323-2528

---

姜聪明

学号: 20049023

E-mail: youidokkang@hanmail.net /Messenger: wait0330@hotmail.com

Tel: 13020290652(china), 010-2599-5650(korea)



我是姜聪明, 我是姜聪明, 我是姜聪明, 我是姜聪明  
我是姜聪明, 我是姜聪明, 我是姜聪明, 我是姜聪明  
Don't forget Me!!!

---

穆拉特 (SADYKOV KAKA MURAD)

学号: 20039032

E-mail: TURKMENBUSINESS@GMAIL.COM

skype: varyag8003 / Messenger: s\_murik@hotmail.com

地址: TURKMENISTAN, ASHGABAT CITY, 10 MKR, 5 PROEZD HUDAIBERDYEVA STREET NO 2 ROOM 22, POST CODE: 744028.



各位同学们你们好

我是来自土库曼斯坦的同学穆拉特。首先想告诉同学们, 我和你们一起上学感到荣欣, 这几年以来你们给我的支持和帮助我永远记在心里。希望你们毕业后找到理想的生活方向, 同时跟我们同学们保持永久性的往来。同时也想感谢我们的老师们, 在他们指导下我们有今天的成绩。Thank you !!!

---

顾宙骥

学号: 20049098

E-mail: guzji888@gmail.com / SKYPE: guzji888

电话: 0055 61 3468-2224 / 传真: 0055 61 3468-2225



中医是中华民族的伟大宝藏, 需要我们用心开发为世界人民的健康作出贡献!!!

饮水思源, 记住我们学习的是中医! 等我们各自回到家以后最大限度的利用我们所学来造福我们的人民并且通过我们的努力加强与中国人民的友谊和友情!!!

愿各位同学事业发达!

愿我们的学校广交学缘培养更多的中医专业人员来造福世界社会!

愿我们的国家和中国永结友谊共同发展造福人类!!!

---

柳尚延

学号: 20049071

E-mail: yeoni01@hanmail.net

messenger: yeoni8226@hotmail.com

地址: 서울시 양천구 목동 목동아파트 119동 1403호



我们马上毕业啊! 5年的时间过得很快, 在中国跟你们渡过的时间对我愉快。我希望大家健康, 未来顺利! 永远忘不了你们!



田丽姿

学号: 20049069

Email: iristhian@hotmail.com

地址: SL3, Lot 1020

Ee Ang city

Kata Sentosa

Jalan penrissen

93250 Kuching

---



李美智

学号: 20049044

E-mail: mj7169@hanmail.net

---



柯晓玉 (Christina Kapothanasis)

学号: 20049111

E-mail: chriskapo@yahoo.com

I wish everyone the best of luck in their future pursuits~ Hopefully our paths will cross again someday. Please look me up if you're ever in Hawaii! 辛苦大家!

---



崔雪姬

学号: 20039021

E-mail: sgjbhh@hanmail.net

首先现在感谢家人还有上帝! 在学习上功课非常地难可是能使我坚持到现在全靠各位老师和同学的帮助.

时间过得真快马上就要毕业了! 等毕业之后,为病人看病的话还要多观察,多想,多研究,多实践. 我们的将来的工作,职务,都不一样去哪里工作这无所谓我要用我所学到的所有的知识来帮助病人的身体健康.

学好基础理论积累更多的经验,去外国为别人(病人)造福!

---



连伟清

学号: 20049048

E-mail: unlamun@yahoo.com

MSN: unlamun@hotmail.com

电话: 13774380611 / (泰国) 0066-2212-8922

乐于为医



李湘龄

学号: 20049118

E-mail: pornchans@hotmail.com



李裕京

学号: 20039065

E-mail: lazymadam@paran.com



邝仁秋

学号: 20049005

E-mail: jenchiu23k@yahoo.com



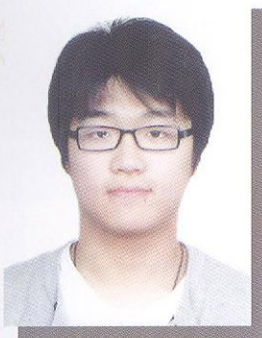
曹美英



黄建凯



金成俊



赵盛俊



郑景玉



朴民雨



郑俊泳



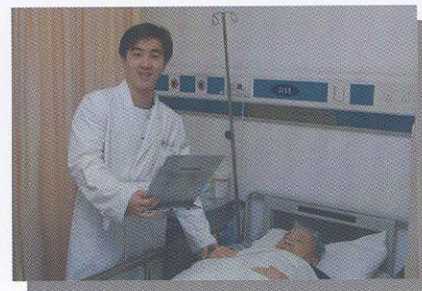
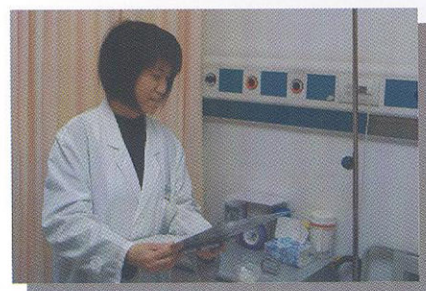
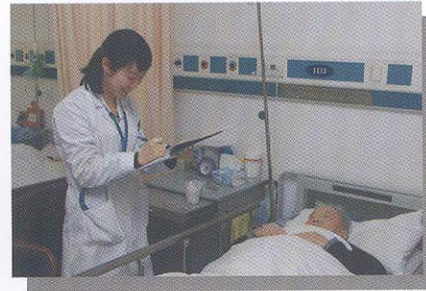
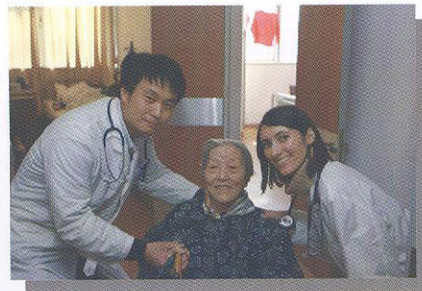
朱清骏子

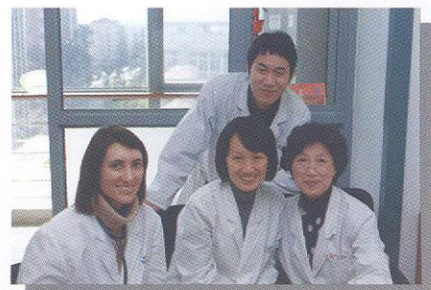
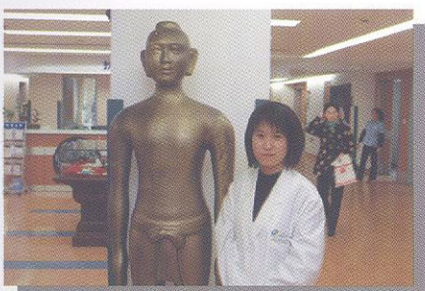
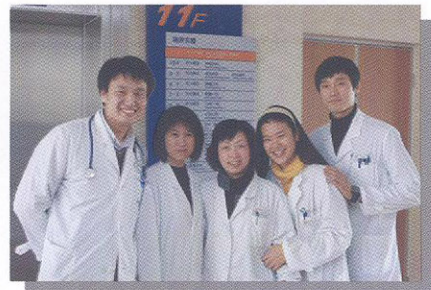




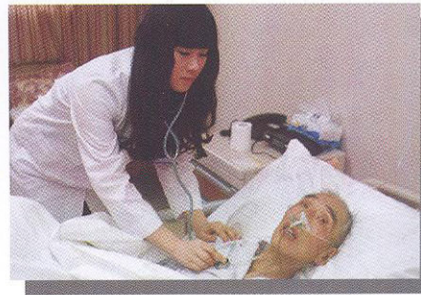
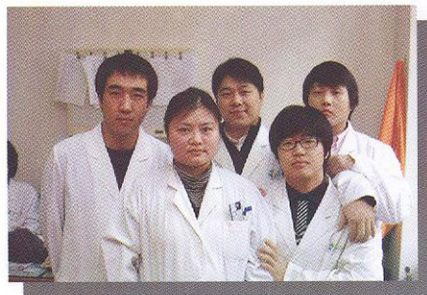
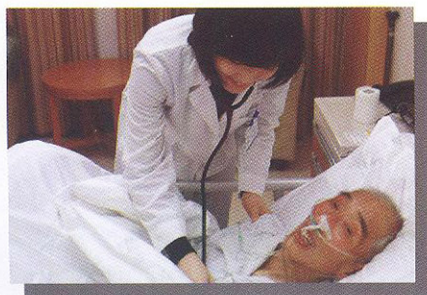
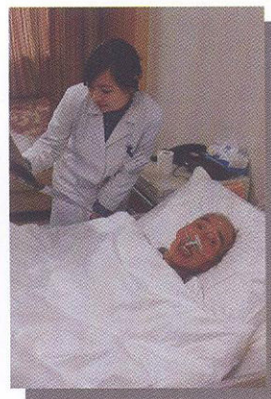
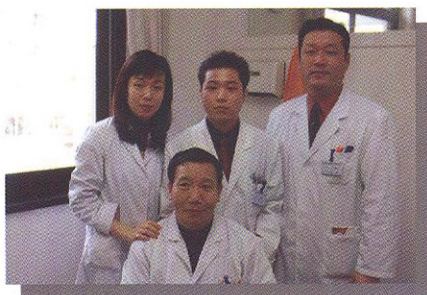
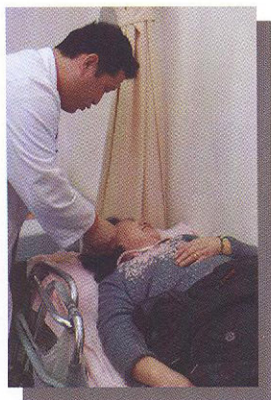
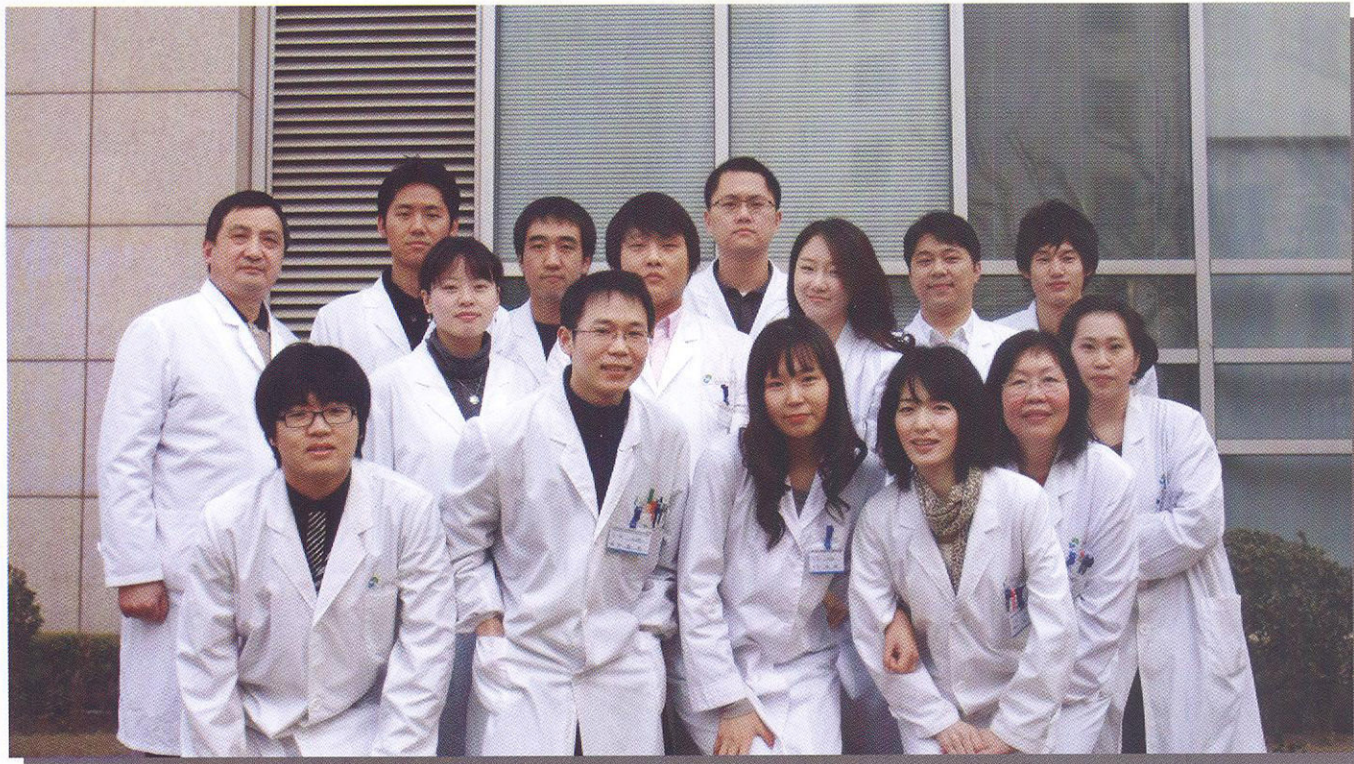
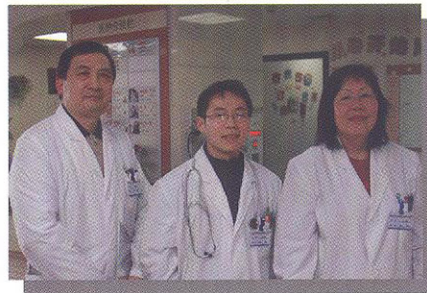
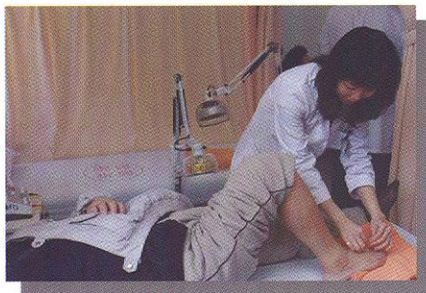


实习  
Intern



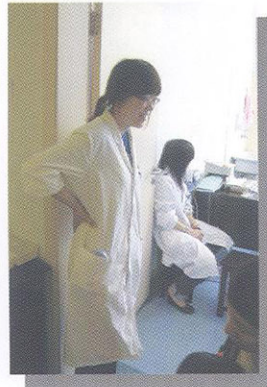
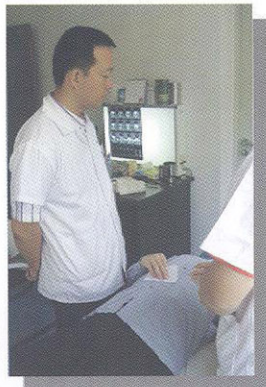
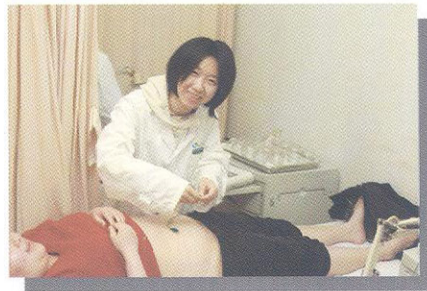


岳阳医院

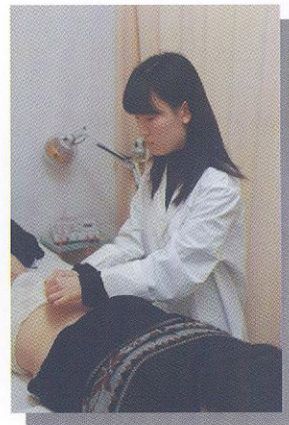
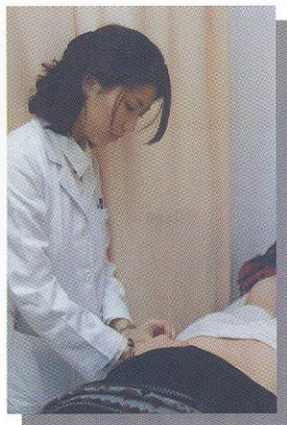
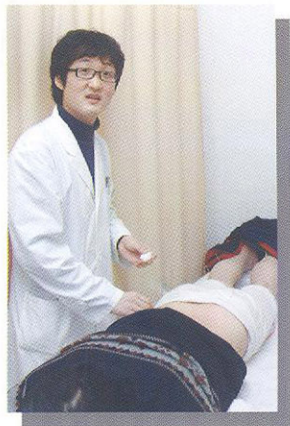
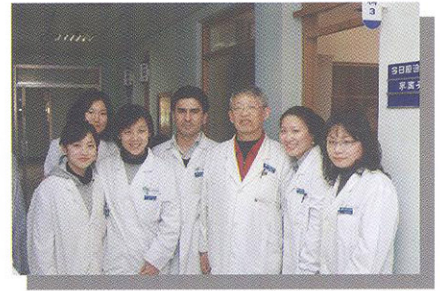


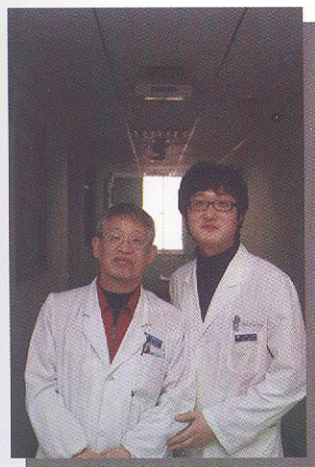


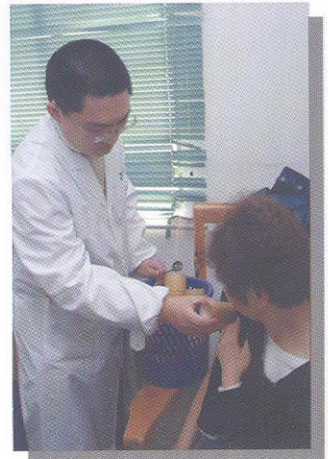
# 曙光东院



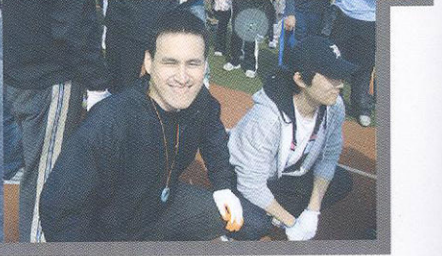
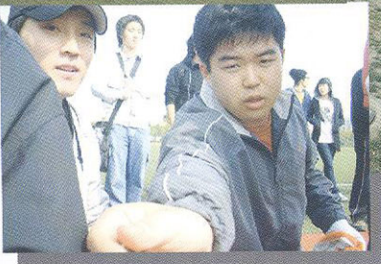
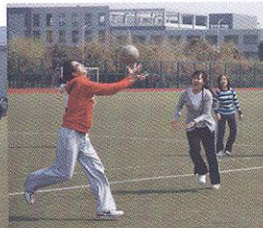


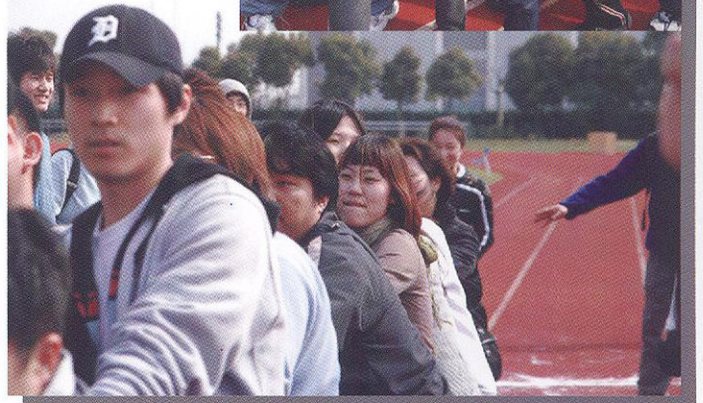


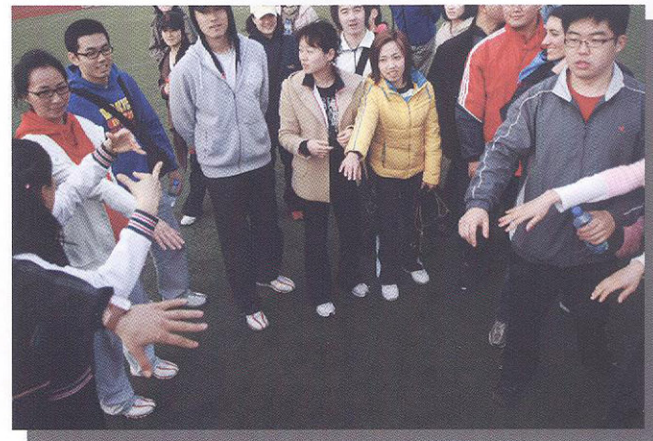
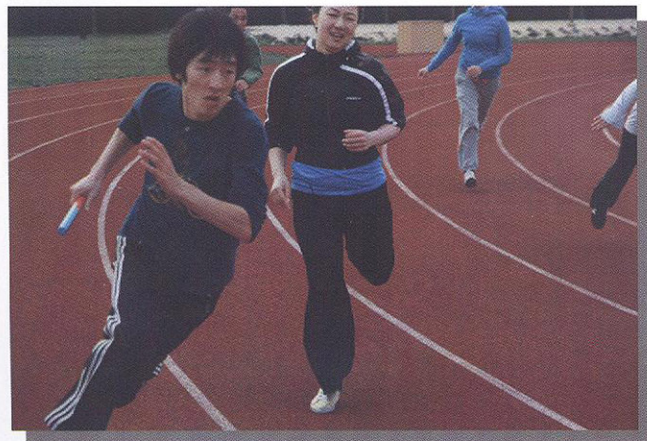
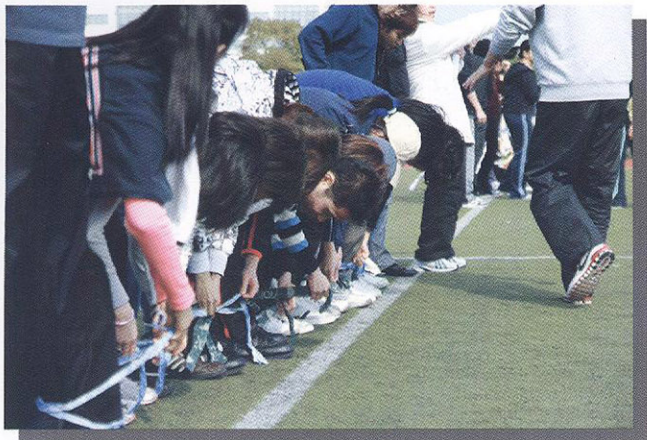




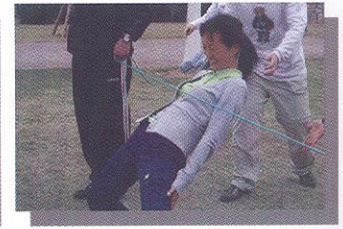
学校生活  
School Life

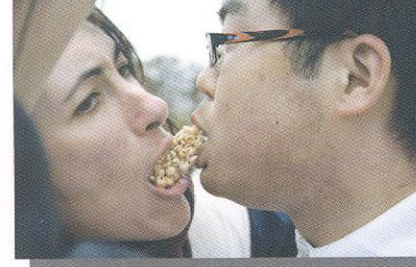
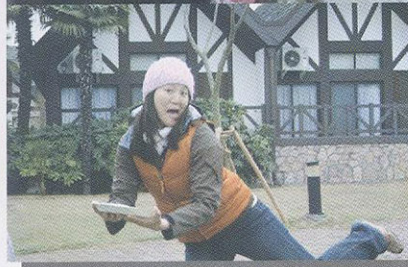
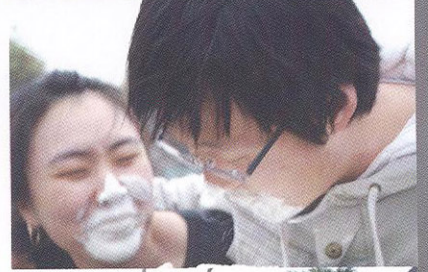
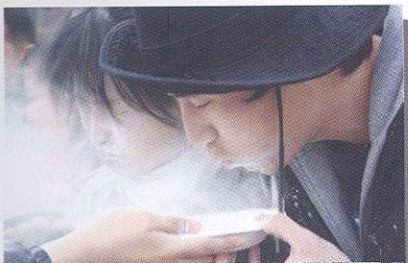


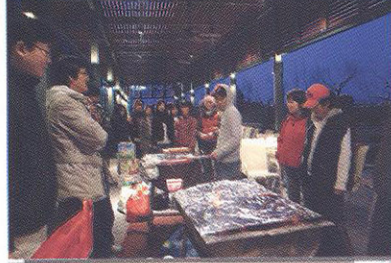
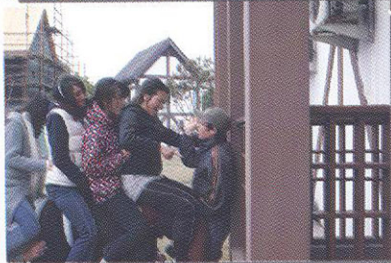
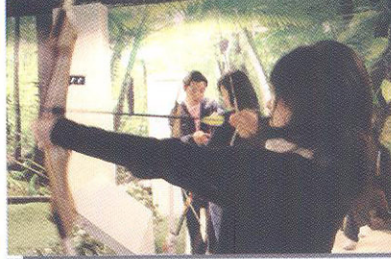


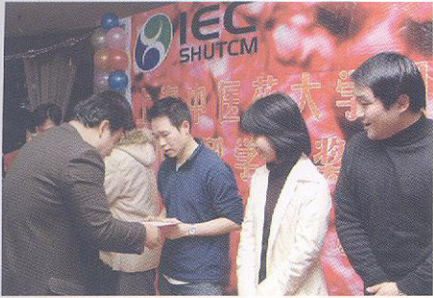


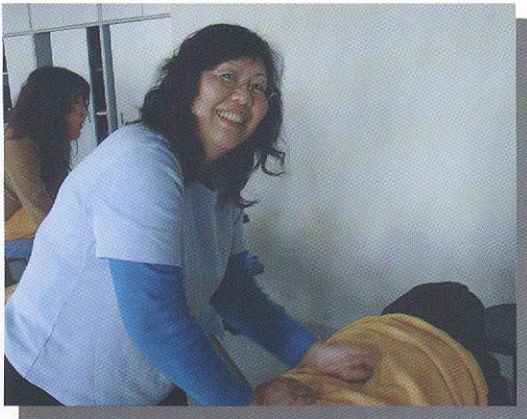
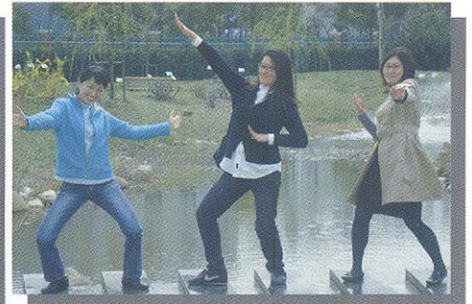
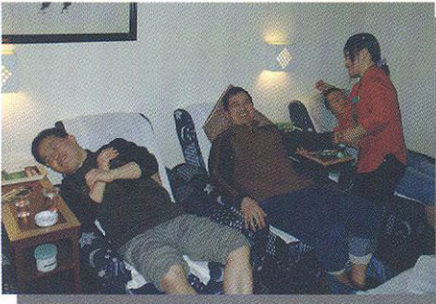
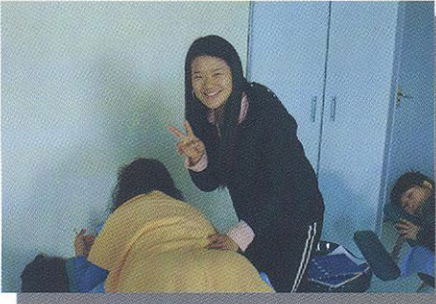
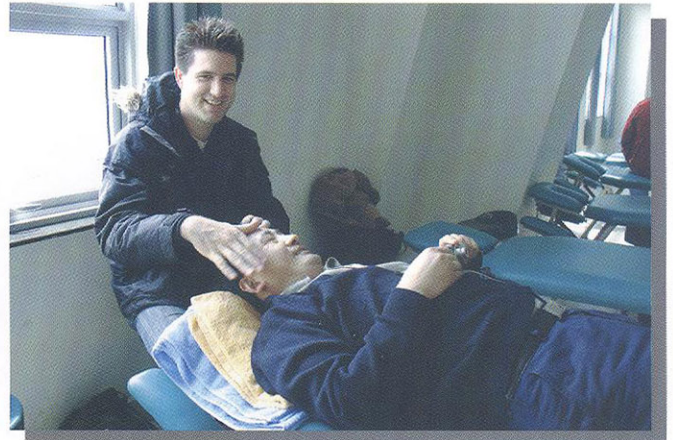


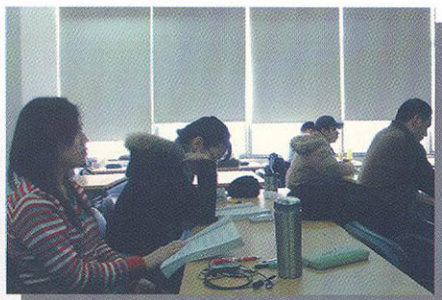
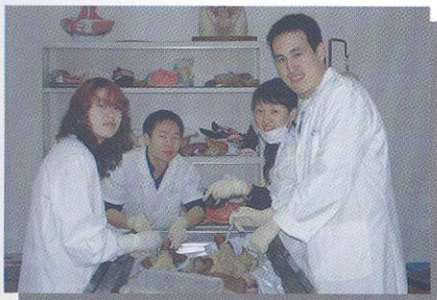
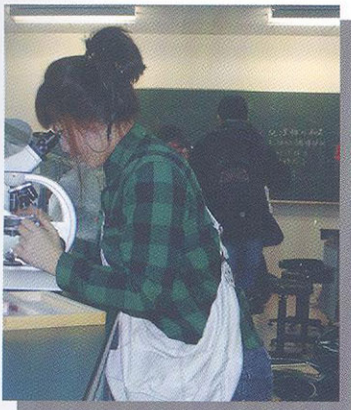
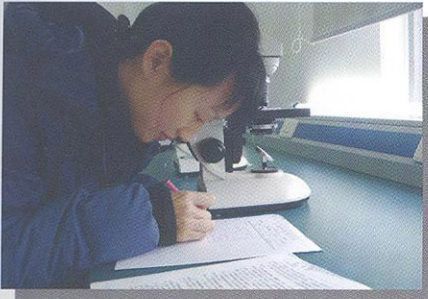


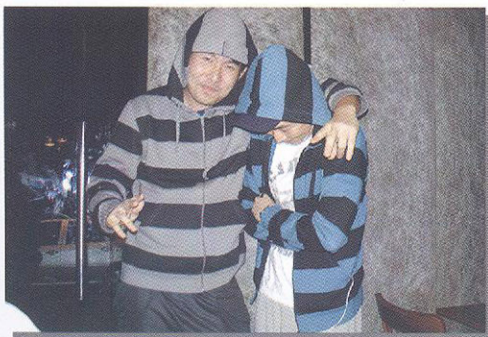
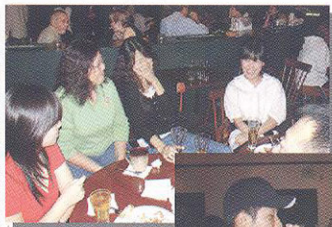
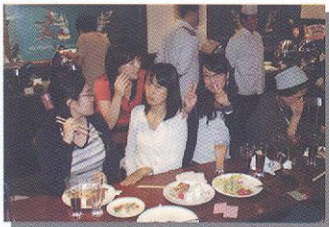


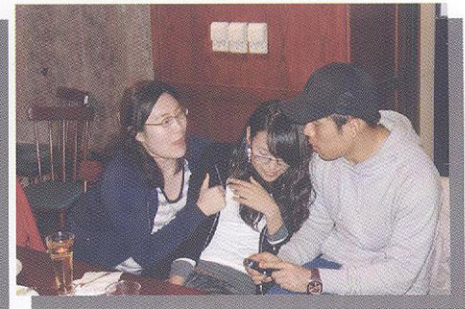
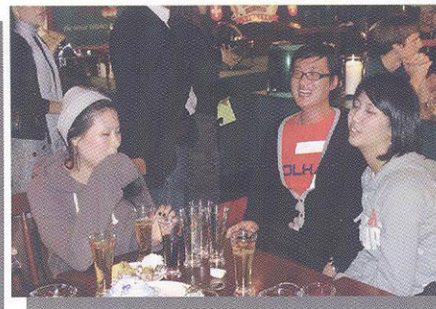
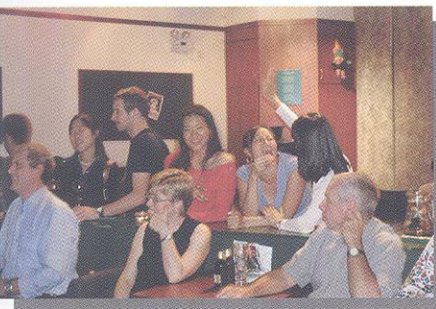
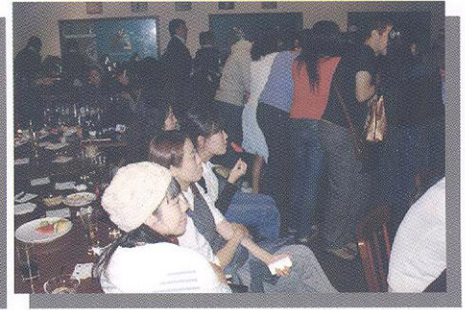
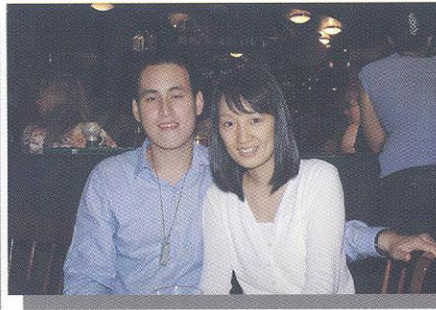


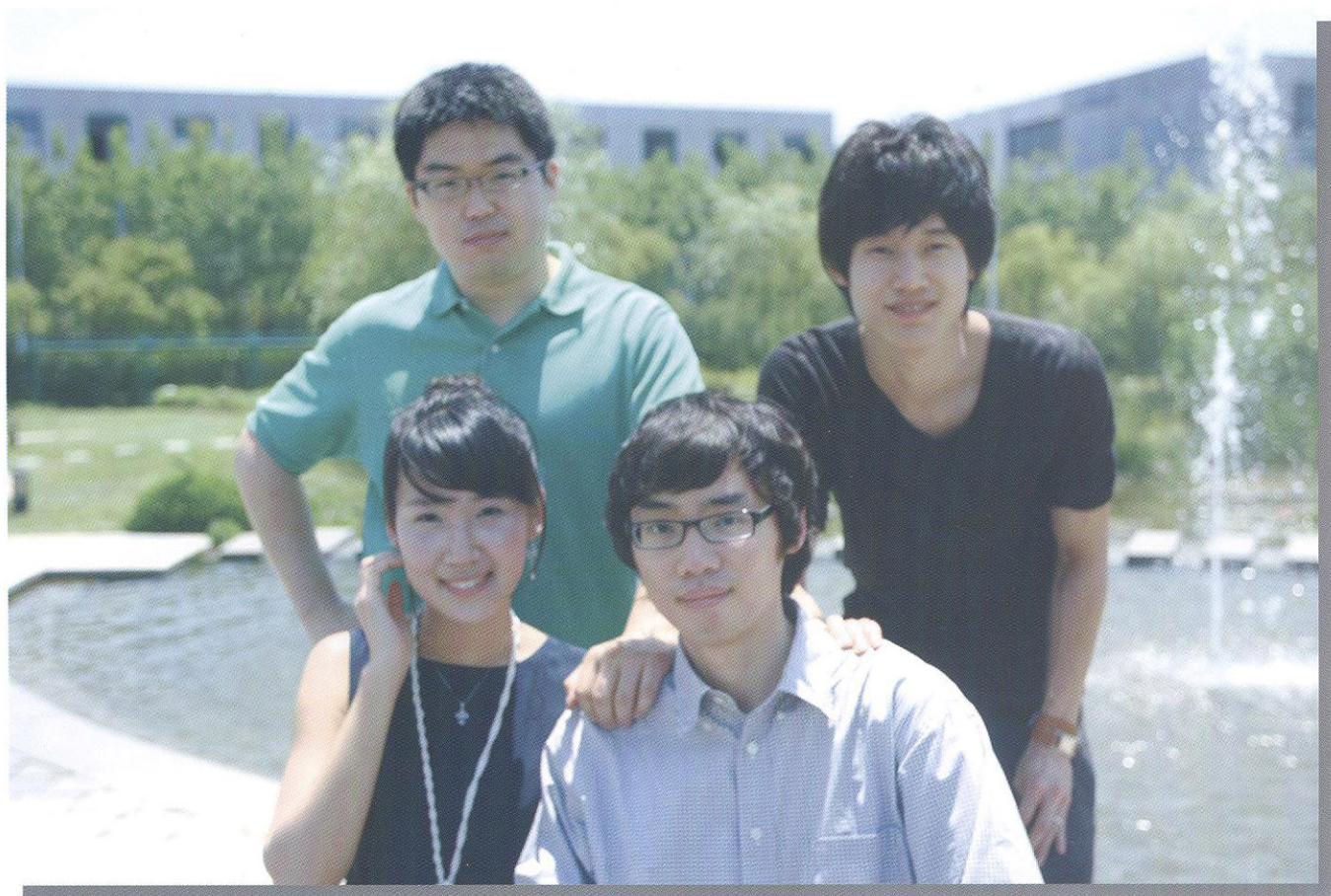












我们在短短3个月里面和几位可爱的同学们做毕业纪念册，虽然时间非常急迫，但在我们04级同学们的协助下终于做出了成果。我相信这样的一次合作也是会成为终生难忘的人生经验，也是美好的记忆。

感谢在炎热的天气和繁忙的工作里面协作的各位同学们。

感谢李睿琳同学的积极的编辑和主导。

感谢金容大同学的独一无二的摄影技术。

感谢李浩在同学的辛苦的手指和手机。

感谢柳雄善同学的高素质的领导能力。真的刻骨难忘得感谢。

最后，感谢一直帮我们做相册的张兰珍老师，还有从头到尾都帮忙我们的留班孙燕老师。谢谢大家，希望以后有更好的合作机会。

**恭喜毕业！！ ^-^**

张江新校区

总机: 86-21-51322222 学校办公室: 86-21-51322001、51322002

分机号前加 5132 就是该分机的直拨号

详细地址: <http://www.shutcm.com/service/tel>

## 外事楼

部门	办公室	房间号	电话号码
国教处	处长室	107	2261、2262
	办公室	105-106	2256、2257、2259、2260
	接待室	2F	2258
国际教育学院	院长室	201	2277、2278
	综合办公室	202	2275、2276
	留学生办公室主任	206	2272
	留学生办公室	206	2271
	留学生服务中心	209	2659、2270
	英语教学办公区	209	2274
	韩语教学办公区	203	2265
	法语教学办公区	205	2279
	日语教学办公区	207	2273
	汉语教学办公区	301、305	2520、2521、2522
	市场发展部	302	2266、2267
中医教学中心(短期)	307	2268、2269	
博览中心	110	2255	

## 张江宿舍

部门	办公室	房间号	电话号码
医务室			50809644
招待所客房部			58555972
张江公寓管理科			50809779
宛平路学生公寓			54254145
置业宾馆			50273927

## 附属医院

部门	办公室	房间号	电话号码
龙华医院			64385700
曙光东院			51328888、51328105
曙光西院			53821650
岳阳医院			65161782
普陀中心医院			62572723
中医医院			56639828
针灸减肥门诊			63875180*208
针研所			64395972
气功所			64394141
民生中医肿瘤诊疗中心			63579999

臟正如火人有此體  
八月全賴于氣醫  
物法律大氣論也  
氣聚則形存  
散則亡氣又  
是維持人體生  
道動的主要物  
真基礎天食人  
于父五木  
一腑便通  
通為水谷之  
水谷  
後天之  
發育  
成胎  
先天之精是有  
補從精的來源  
狹義之精  
者則  
之精都  
補稟受  
到五臟



上海中医药大学